

**ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV Č. UEZ 219/2020**

uzatvorená podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „**GDPR**“)  
(ďalej len „**Zmluva**“)

**Prevádzkovateľ:**

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
832 91 Bratislava  
IČO: 00603317  
Zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým (starostom)

(ďalej len ako „**Prevádzkovateľ**“)

a

**Sprostredkovateľ:**

Parkio – Servicios Informatica LDA  
EUA-Campus Santiago Edificio 1  
3810-193 Aveiro  
IČ DPH: 514609206  
Zastúpený: Bc. Michalom Matúšom (konateľom)

(ďalej len ako „**Sprostredkovateľ**“ )

(ďalej spolu Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ len ako „**Zmluvné Strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná Strana**“)

za nižšie uvedených podmienok:

**I. Úvodné ustanovenia**

1. Prevádzkovateľ je právnickou osobou plniacou predovšetkým úlohy samosprávy, pričom v súvislosti so svojou činnosťou určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov fyzických osôb (ďalej len „**dotknutá osoba**“), a teda sa považuje za prevádzkovateľa v zmysle GDPR.
2. Sprostredkovateľ je osobou, ktorého predmetom činnosti je poskytovanie služieb a e-riešení v oblasti parkovania motorových vozidiel.
3. Zmluvné strany uzavreli dňa 20.10.2020 zmluvu o poskytovaní služieb (ďalej len „**Zmluva o službách**“), predmetom ktorej je poskytnutie služby - Software as a service (SaaS – Softvér ako služba), spočívajúca najmä v realizácii, dodaní, prevádzkovaní a spravovaní elektronickej integračnej platformy pozostávajúcej z informačného / parkovacieho systému určeného na administráciu zóny parkovania a elektronickú komunikáciu s obyvateľmi a návštevníkmi zóny, umožňujúcej realizovať platby za parkovanie motorových vozidiel v zóne s plateným státím na časti územia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto prostredníctvom mobilnej aplikácie, webového rozhrania a prostredníctvom SMS s využitím všetkých dostupných mobilných operátorov na Slovensku (túto službu zabezpečuje prevádzkovateľ osobitne na základe samostatného verejného obstarávania), ako aj zabezpečenie systému na overenie platnosti úhrady za parkovanie (ďalej v texte aj ako „parkovací systém“), pričom parkovací systém má slúžiť na administráciu pilotnej zóny parkovania a elektronickú komunikáciu s obyvateľmi a návštevníkmi

zóny. Neoddeliteľnou súčasťou parkovacieho systému bude databáza registrovaných užívateľov, ktorá bude obsahovať zhromažďované údaje o všetkých úhradách, nakoľko prevádzkovateľ požaduje, aby parkovací systém bol založený na evidovaní identifikátora - EČV parkujúceho motorového vozidla, t. j. v parkovacom systéme budú evidované úhrady parkovného k EČV motorového vozidla prostredníctvom SMS platby (predmetná platba je obstarávaná samostatným verejným obstarávaním prevádzkovateľa), mobilnej aplikácie, webového rozhrania a zakúpením parkovacích kariet: rezidentské, abonentské, návštevnícke a bonusové v zmysle VZN mestskej časti. Druhú časť parkovacieho systému bude tvoriť platobný a kontrolný mechanizmus, umožňujúci realizáciu platieb za parkovanie a jeho následnú kontrolu obsahujúci nastavenie, dodanie a prevádzku webového rozhrania a mobilnej aplikácie na online úhradu parkovného prostredníctvom mobilného telefónu, tabletu, počítača a kontrolných mechanizmov na overenie platnosti online úhrad za parkovanie vrátane snímania EČV vozidiel prostredníctvom mobilnej aplikácie ako aj webového rozhrania určených pre prevádzkovateľa a mestskú políciu na účely riešenia a evidencie priestupkov (ďalej len „**Služby**“).

4. Vzhľadom na skutočnosť, že Sprostredkovateľ bude pri poskytovaní Služby v zmysle Zmluvy o službách spracúvať v mene Prevádzkovateľa osobné údaje fyzických osôb, dohodli sa Zmluvné strany na uzavretí tejto Zmluvy spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve spĺňajúc tak svoju povinnosť podľa článku 28 ods. 3 GDPR.
5. Sprostredkovateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že osobné údaje spracúva v mene Prevádzkovateľa, na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa a v zmysle tejto Zmluvy, poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR ako aj príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z. (ďalej len „**Zákon**“) a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

## II. Predmet Zmluvy

Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb a vyhlasuje, že osobné údaje spracúva v súlade s GDPR a príslušnými ustanoveniami Zákona a Sprostredkovateľ sa týmto zaväzuje v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje dotknutých osôb pri uplatňovaní a plnení svojich práv a povinností v zmysle Zmluvy, a to za podmienok a spôsobom ako je uvedené v tejto Zmluve a ustanovené v GDPR a príslušných ustanoveniach Zákona, pričom ustanovené spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľ uskutočňuje okrem výnimiek uvedených v čl. 28 ods. 3 písm. a) GDPR len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa.

## III. Okamih začatia spracúvania Osobných údajov a doba ich spracúvania

Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa v zmysle tejto Zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to po dobu potrebnú na účel, na ktorý sa konkrétne osobné údaje spracúvajú, prípadne po dobu, ktorá je súladná s GDPR, najneskôr však do dňa ukončenia tejto Zmluvy.

## IV. Účel spracúvania Osobných údajov

1. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb na účel:
  - 1.1. Zabezpečenia realizácie dočasného parkovania motorových vozidiel vo vymedzených zónach mestskej časti Bratislava-Nové Mesto v zmysle Zmluvy o službách,
  - 1.2. Evidencie registrovaných užívateľov parkovacieho informačného systému, žiadateľov o vydanie parkovacej karty, držiteľov parkovacích kariet a úhrad za dočasné parkovanie motorových vozidiel,
  - 1.3. Migrácie dát – prenosu osobných údajov hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave.

2. Prevádzkovateľ stanovuje k účelom spracúvania osobných údajov 1.1. a 1.2 predchádzajúceho odseku právny základ spracúvania osobných údajov, a to článok 6 ods. 1 písm. b) GDPR (spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy). Prevádzkovateľ stanovuje k účelu spracúvania osobných údajov 1.3. predchádzajúceho odseku právny základ spracúvania osobných údajov, a to článok 6 ods. 1 písm. a) GDPR (spracúvanie je založené na súhlase dotknutej osoby).
3. Výnimku zo spracúvania osobitnej kategórie osobných údajov (údaje o zdraví pre uplatnenie zľavy pre osoby s ťažkým zdravotným postihnutím) predstavuje článok 9 ods. 2 písm. g) GDPR (spracúvanie je nevyhnutné z dôvodov významného verejného záujmu).

## **V. Povaha a prostriedky spracúvania Osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ určuje prostriedky spracúvania osobných údajov uvedené v odseku 2 tohto článku.
2. Spracúvanie osobných údajov sa bude vykonávať automatizovanými prostriedkami, pričom prostriedkami spracúvania osobných údajov sú výpočtová a iná technika, ako osobné počítače, prenosné počítače, mobilné zariadenia, server a sieťové komponenty.

## **VI. Typy osobných Údajov**

1. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním nasledovných osobných údajov:
  - a) Titul, meno a priezvisko užívateľa služieb dočasného parkovania (ďalej len „užívateľ“); prípadne manžela alebo manželky užívateľa; majiteľa bytu, v ktorom má užívateľ trvalý pobyt; zamestnávateľa užívateľa, ktorý je držiteľom motorového vozidla; držiteľa vozidla, ktoré užívateľ využíva; fyzickej osoby - podnikateľa oprávneného na prenájom motorových vozidiel,
  - b) Adresa trvalého bydliska (okres, obec, ulica, súpisné a orientačné číslo, číslo poschodia, číslo bytu, číslo LV, parcelné číslo na ktorom sa bytový dom nachádza) užívateľa služieb dočasného parkovania (ďalej len „užívateľ“); prípadne manžela alebo manželky užívateľa; majiteľa bytu, v ktorom má užívateľ trvalý pobyt; zamestnávateľa užívateľa, ktorý je držiteľom motorového vozidla; držiteľa vozidla, ktoré užívateľ využíva; fyzickej osoby - podnikateľa oprávneného na prenájom motorových vozidiel,
  - c) Miesto podnikania alebo prevádzkareň pri fyzických osobách podnikateľoch,
  - d) Rodné číslo užívateľa,
  - e) Evidenčné číslo vozidla,
  - f) Uvedenie vzťahu užívateľa k držiteľovi motorového vozidla,
  - g) Údaj o povolení na používanie motorového vozidla na súkromné účely,
  - h) Uvedenie vzťahu medzi užívateľom a majiteľom bytu, v ktorom má užívateľ trvalý pobyt,
  - i) Uvedenie vzťahu medzi užívateľom a držiteľom vozidla,
  - j) Evidenčné číslo vozidla,
  - k) Emailová adresa,
  - l) Telefónne číslo,
  - m) Prihlasovacie meno,
  - n) Prihlasovacie heslo,
  - o) IP adresa zariadenia,
  - p) Údaje o zrealizovaných platbách,
  - q) Číslo účtu,
  - r) Číslo platobnej karty,
  - s) Doba platnosti platobnej karty,
  - t) Overovací kód platobnej karty.

2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním nasledovných osobných údajov osobitnej kategórie:
- Údaj o tom, že užívateľ je osoba s ťažkým zdravotným postihnutím, ktorá je odkázaná na individuálnu prepravu,
  - Údaj o tom, že užívateľ zabezpečuje prepravu osoby s ťažkým zdravotným postihnutím, ktorá je odkázaná na individuálnu prepravu alebo má praktickú slepotu alebo úplnú slepotu oboch očí.

## **VII. Kategórie dotknutých osôb**

Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov nasledovnej kategórie dotknutých osôb – užívateľ; manžel alebo manželka užívateľa; majiteľ bytu, v ktorom má užívateľ trvalý pobyt; zamestnávateľ užívateľa, ktorý je držiteľom motorového vozidla; držiteľ vozidla, ktoré užívateľ využíva; fyzická osoba - podnikateľ oprávnený na prenájom motorových vozidiel.

## **VIII. Spracovateľské operácie**

Prevádzkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb a Prevádzkovateľ týmto zároveň poveruje Sprostredkovateľa, aby spracúval osobné údaje dotknutých osôb v rámci všetkých a akýchkoľvek spracovateľských operácií, ktoré sú nevyhnutné na splnenie účelu spracúvania osobných údajov.

## **IX. Povinnosti a práva Prevádzkovateľa**

- Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi správne a podľa potreby aktualizované osobné údaje, ktoré sú získavané na konkrétne určené, výslovne uvedené a legítimne účely a zároveň sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú.
- Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť informovanie dotknutých osôb o tom, že ich osobné údaje spracúva v mene Prevádzkovateľa Sprostredkovateľ.
- Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodať Sprostredkovateľovi oznámenie Prevádzkovateľa, ktorým sa plní informačná povinnosť v zmysle článku 13 GDPR v lehote do 3 pracovných dní odo dňa vyžiadania tohto oznámenia Sprostredkovateľom. Kontaktnou osobou na tento účel je zodpovedná osoba Prevádzkovateľa zastihnuteľná na emailovej adrese: [zodpovednaosoba@banm.sk](mailto:zodpovednaosoba@banm.sk).
- Prevádzkovateľ oznámi Sprostredkovateľovi každú opravu alebo vymazanie osobných údajov alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov poskytnutých Sprostredkovateľovi uskutočnené podľa čl. 16, čl. 17 ods. 1 a čl. 18 GDPR.

## **X. Povinnosti a práva Sprostredkovateľa**

- Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pre spracúvaním osobných údajov, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
- Sprostredkovateľ zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosť informácií v zmysle čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR.

3. Sprostredkovateľ vykoná všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa len na základe predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa; pričom sa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v čl. 28 ods. 4 GDPR.
5. Sprostredkovateľ po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere pomáha Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III GDPR.
6. Sprostredkovateľ pomáha Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
7. Sprostredkovateľ zabezpečuje plnenie informačnej povinnosti v mene Prevádzkovateľa v zmysle článku 13 GDPR, a to v rámci funkcionality softvéru.
8. Sprostredkovateľ vykonáva likvidáciu osobných údajov priebežne, a to nasledovne:
  - a) Údaje o jednorazovom uhradení v prípade krátkodobého dočasného parkovania prostredníctvom SMS správy, webového rozhrania a mobilnej aplikácie – likvidácia po uplynutí 2 mesiacov odo dňa, v ktorom bolo uhradené parkovné,
  - b) Osobné údaje držiteľov parkovacích kariet – likvidácia po uplynutí 2 mesiacov odo dňa vypršania platnosti parkovacej karty,
  - c) Osobné údaje žiadateľov o vydanie parkovacích kariet, ktorým parkovacia karta z akéhokoľvek dôvodu nebola vydaná – likvidácia po uplynutí 2 mesiacov odo dňa podania žiadosti / online registrácie,
  - d) Osobné údaje registrovaných užívateľov v prípade krátkodobého dočasného parkovania prostredníctvom webového rozhrania a mobilnej aplikácie – likvidácia údajov po uplynutí 12 mesiacov odo dňa poslednej aktivity užívateľa, resp. v prípade zrušenia registrácie užívateľom - po uplynutí 48 hodín odo dňa doručenia žiadosti o zrušenie,
  - e) Osobné údaje registrovaných užívateľov v prípade krátkodobého dočasného parkovania s využitím používateľského konta s aktivovaným spôsobom následnej platby - po uplynutí 12 mesiacov odo dňa poslednej aktivity užívateľa, resp. v prípade zrušenia používateľského konta – likvidácia po uplynutí 48 hodín odo dňa doručenia žiadosti o zrušenie; pre oba prípady výlučne, ak je vyplatené parkovné v plnej výške alebo až po finančnom vysporiadaní v prípade, ak konto nie je s nulovým zostatkom.
9. Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje dotknutých osôb, ktoré udelili súhlas na účel migrácie dát (viď. odsek 1 pod odsek 1.3. článku 4 tejto Zmluvy), presunie prevádzkovateľovi, ktorým je hlavné mesto Slovenskej republiky; ostatné osobné údaje vymaže alebo vráti Prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Európskej únie alebo právo Slovenskej republiky, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
10. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v čl. 28 GDPR a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispieva k nim.
11. So zreteľom na odsek 10 tohto článku Zmluvy Sprostredkovateľ bezodkladne informuje Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom Prevádzkovateľa porušuje GDPR alebo iné právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany osobných údajov.

12. Sprostredkovateľ sa zaväzuje viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a v súlade s čl. 30 ods. 2 až 5 GDPR.
13. Sprostredkovateľ sa zaväzuje v súlade s čl. 33 ods. 2 GDPR oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.

## **XI. Ukončenie spracúvania Osobných údajov a ukončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára sa na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva okrem dôvodov jej zániku podľa príslušných právnych predpisov zaniká aj:
  - 2.1. písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - 2.2. výpoveďou podľa odseku 3 tohto článku Zmluvy,
  - 2.3. odstúpením od Zmluvy podľa odseku 4 tohto článku Zmluvy,
  - 2.4. zánikom Zmluvy o službách, nakoľko táto Zmluva a Zmluva o službách sú závislými zmluvami podľa § 275 ods. 2 Obchodného zákonníka.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je oprávnená písomne vypovedať ktorákoľvek Zmluvná strana, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je jeden (1) mesiac a začína plynúť v prvý deň mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
4. Odstúpiť od tejto Zmluvy je oprávnená ktorákoľvek Zmluvná strana z dôvodov vyplývajúcich z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z článku IX. odsek 1 a článku X. odsek 1, 3 až 5, 7 a 8 tejto Zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov druhou Zmluvnou stranou. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, musí obsahovať dôvod odstúpenia od Zmluvy a stáva sa účinným okamihom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

## **XII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany si dohodli, že práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré táto Zmluva neupravuje, ako aj Zmluva samotná, sa riadia GDPR a inými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, najmä Obchodným zákonníkom, prípadne inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na webovom sídle Prevádzkovateľa.
3. Zánik platnosti/účinnosti niektorého z ustanovení tejto Zmluvy, alebo jeho neplatnosť/neúčinnosť od začiatku nemá za následok neplatnosť/neúčinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy.
4. Akékoľvek spory a nároky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace sa budú riešiť predovšetkým rokovaním a dohodou Zmluvných strán v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak nedôjde k dohode, všetky spory budú riešené príslušným súdom v Slovenskej republike.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich (4) rovnopisoch, pričom Prevádzkovateľ obdrží štyri (3) rovnopisy a Sprostredkovateľ obdrží jeden (1) rovnopis Zmluvy.

6. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy budú vykonávané formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy vykonané v inej forme nebudú pre Zmluvné strany záväzné.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, vzájomne vysvetlili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne, vážne, dobrovoľne, s určitosťou, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali a sú si plne vedomí následkov z nej vyplývajúcich.

V Bratislave, dňa: 19.11.2020

V Bratislave, dňa: 19.11.2020

Mgr. Rudolf Kusý, v. r.

Bc. Michal Matúš, v. r.

---

Prevádzkovateľ

---

Sprostredkovateľ